

RASAL

L I N G Ü Í S T I C A

Revista de la Sociedad Argentina de Estudios Lingüísticos

ISSN 2618-3455.....2023

Buenos Aires - Argentina

RASAL

LINGÜÍSTICA

DIRECTORA

Alejandra Vidal (UNAF / CONICET)

Coordinación editorial

Débora Amadio (UNC)

Marina Berri (UBA / UNGS / CONICET)

Fernando Carranza (UBA / CONICET)

Lorena M. A. de- Matteis (UNS / CONICET)

Mayra Juanatey (CONICET)

Daniela Lauría (UBA / CONICET)

Ana María Marcovecchio (UBA / UCA)

Javier N. Martínez Ramacciotti (UNC)

Coordinación general del número

Débora Amadio

Coordinación del Dossier

Daniela Lauría

Asistencia editorial

Nicolás Arellano (UBA)

Lucía Bregant (UBA)

Estefanía Barenger (CONICET)

Santiago Durante (UNAHUR / CONICET)

Paula Fainstein (UNS / CONICET)

Gema Galvani (UNC)

Brenda Denise Hoffman Hölcel (UCA)

Macarena Junquera (UNS / CONICET)

Guillermina Pagani (UBA)

Silvina Paz (UNAF)

María Victoria Sánchez (UCA / CONICET)

Julieta Straccia (UBA)

Asistencia técnica

Edición: Elizabeth León Perez (UBA)

Diseño: M. Cecilia Hokama (UBA)

Traducción: Susana Rezzano (UNSL)

DOI: <https://doi.org/10.56683/rsv1i012>

Consejo científico asesor

Ignacio Bosque (Universidad Complutense de Madrid, Real Academia Española), José María Brucart (Universidad Autónoma de Barcelona), María Teresa Cabré (Universitat Pompeu Fabra), Anna Camps (Universidad Autónoma de Barcelona), Isolda E. Carranza (Universidad Nacional de Córdoba, CONICET), Víctor Castel (Universidad Nacional de Cuyo, CONICET), Guiomar Ciapuscio (Universidad de Buenos Aires), Laura Colantoni (University of Toronto), Elisa Cohen de Chevornagura (Universidad Nacional de Tucumán, CONICET), Liliana Cubo de Severino (Universidad Nacional de Cuyo, CONICET), Violeta Demonte (Universidad Autónoma de Madrid), Nicole Delbecq (Katholieke Universiteit Leuven), Ángela Di Tullio (Universidad Nacional del Comahue, Academia Argentina de Letras), Ana Fernández Garay (Universidad Nacional de La Pampa), Lucía Golluscio (Universidad de Buenos Aires), Pedro Gras Manzano (UAntwerpen), Luisa Granato (Universidad Nacional de La Plata), Yolanda Hipperdinger (Universidad Nacional de Sur, CONICET), Johannes Kabatek (Universität Tübingen), Estela Klett (Universidad de Buenos Aires), María Marta García Negroni (Universidad de Buenos Aires), Luis Lara (Colegio de México), Pascual Masullo (Universidad de Río Negro), Chantal Melis (Universidad Nacional Autónoma de México), José Luis Moure (Academia Argentina de Letras), Nora Múgica (Universidad Nacional de Rosario), Elvira Narvaja de Arnoux (Universidad de Buenos Aires), Enrique Palancar (University of Surrey), Jesús Pena (Universidad de Santiago de Compostela), Guillermo Rojo (Universidad de Santiago de Compostela, Real Academia Española), Filomena Sandalo (Universidade Estadual de Campinas), Juan Seguí (Université René Descartes), Scott Schwenter (Ohio State University), Stella Telles (Universidade Federal de Pernambuco), Salvador Valera (Universidad de Granada), Anthony Woodbury (University of Texas).

ISSN 2618-3455 (en línea)

Dirección: Galileo 241, 2B, CABA (C1425EJA) Buenos Aires, Argentina.

Tel.: 0054-3715432008

RASAL Lingüística en línea se publica bianualmente y está registrada en: Catálogo Latindex 2.0, Scielo, Redalyc, Biblat, Carhus Plus+, Dialnet, Directorio de revistas de acceso abierto (DOAJ), ERIH Plus, LatinREV, Matriz de Información para el Análisis de Revistas (MIAR), Núcleo Básico de Revistas Científicas Argentinas del CONICET y Red Iberoamericana de Innovación y Conocimiento Científico (REDIB).

Los trabajos publicados en esta revista están bajo la licencia Creative Commons Atribución-NoComercial 4.0 Internacional.

ÍNDICE

Artículos

Miguel Vázquez-Larruscaín

Tres generalizaciones sobre la variación verbal del voseo americano..... 7

Rosalva Alamillo

(No)genericidad en sustantivos plurales en hablantes de español como lengua de herencia: ¿Qué revela la traducción sobre las diferencias interlingüísticas entre el español y el inglés? 29

Xin Yin

Análisis de la competencia pragmática en aprendientes chinos de ELE: un estudio sobre los rechazos en respuestas a ofertas 59

Ericka Vargas Castro

Los marcadores discursivos y su traducción como rasgo de “oralidad fingida” en “Cuentos de mi tía Panchita” de Carmen Lyra 79

Dossier

Daniela Lauria, María López García y María Florencia Rizzo

Hegemonías y disensos en torno a la regulación del español contemporáneo. Perspectivas nacional, regional y global 111

Pablo von Stecher

La regulación de la palabra científica: consideraciones sobre la lengua, la escritura y el autor en las revistas argentinas de ciencias exactas, naturales y tecnologías 119

María Florencia Rizzo	
Discursos y voces en torno a la lengua en la prensa argentina de actualidad	139
Elena Méndez García de Paredes	
Pluricentrismo y enseñanza de español lengua extranjera (ELE). Materiales para el contexto colombiano con el sello del Instituto Caro y Cuervo (ICC)	161
María López García, María Florencia Sartori y Marina Beresñak	
Una política lingüística para la Ciudad de Buenos Aires. Análisis de la Guía para la Inclusión de Alumnos Hablantes de Lenguas Distintas del Español en las Escuelas de la Ciudad.....	183
Micaela Lorenzotti	
Maestros indígenas y profesionalización: el lugar de las lenguas en una capacitación docente en Santa Fe	201
Cintia Carrió y Luisina Piovano	
La reflexión como forma de conocimiento en el aula de lengua	223
Reseñas	
Manuel Leonetti & María Victoria Escandell Vidal (eds.) <i>La estructura informativa</i> por José Silva Garcés	251
Guiomar E. Ciapuscio y Andreína Adelstein (coords.) <i>La lingüística. Una introducción a sus principales preguntas</i> por Nicolás Arellano	259
Información sobre tesis de postgrado.	269